# DZIEMNIK RZADOWY

dla

kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi z Księstwami Oświecimskiem i Zatorskiem, tudzież z Wielkiem Księstwem Krakowskiem.

Rok 1853.

## Oddział piérwszy.

Część LII.

Wydana i rozesłana dnia 17. Stycznia 1854.



für bas

Kronland Galizien und Lodomerien mit den Herzogthumern Auschwitz und Zator und dem Großherzogthume Krakau.

Jahrgang 1853.

Erste Abtheilung.

LII. Stick.

Ausgegeben und verfenbet am 17. Sanner 1854.

Rozrządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 11. Pazdziernika 1853,

(Dziennik praw Państwa, część LXXI., nr. 217, wydana dnia 25. Października 1853,

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych; wyjąwszy królestwo Lombardzko-Weneckie,

o ściągnieniu uprocentowanych biletów skarbowych z lat 1852 i 1853, i wydaniu nieuprocentowanych biletów skarbowych po 1000 i 100 zlt. reńskich.

Najwyższem postanowieniem Swojem z dnia 8. Października 1853 roku raczył Najjaśniejszy Pan Jego Ces. Król. Apostolska Mość najłaskawiej upoważnić Ministeryum Finansów, ażeby ściągnęło uprocentowane bilety skarbowe z lat 1852 i 1853 po 1000, 500 i 100 złt. r., a natomiast wydało nieuprocentowane bilety skarbowe po 100 i 1000 złt. r. z kursem przymusowym, przy zachowaniu jednakże granicy ustanowionej dla biletów skarbowych, kursem przymusowym opatrzonych.

Na zasadzie tegoż najwyższego postanowienia rozporządza się, co następuje:

- 1. Nieuprocentowane bilety skarbowe po 1000 i 100 złt. r. zostają w obieg wprowadzone z dniem dzisiejszym w tej samej zewnętrzej formie, co bilety skarbowe uprocentowane, dotychczas wydawane tylko z odpowiednią zmianą tekstu i wypuszczeniem tablicy procentowej.
- 2. Posiadaczom uprocentowanych biletów skarbowych wolno wymienić takowe za trzyprocentowe asygnacye kasy rządowej centralnej w kasach, do wydawania asygnacyj rzeczonych upoważnionych.
- 3. Jeżeli wymiana ta miejsce ma najdalej do 31. Grudnia 1853 roku, prowizye trzyprocentowe, do końca Grudnia 1853 przypadające, w gotówce spłacone będą od kwoty wymienionej, z równoczesném wydaniem trzyprocentowych asygnacyj centralnej kasy rządowej.
- 4. Jeżeli wymiana nastąpi w czasie od 1. Stycznia 1854 do końca Marca 1854, prowizye opłacone będą stronie od wymienionych biletów skarbowych aż do dnia 31. Grudnia 1853; od asygnacyj centralnéj kasy rządowej zaś, od dnia wymiany aż do końca dotyczącego półrocza, a to ostatnio-rzeczone z góry.
- 5. Począwszy od dnia 1. Kwietnia 1854, wymiana uprocentowanych biletów skarbowych na trzyprocentowe asygnácyc centralnéj kasy rządowej miejsce miéć może tylko z przyzwoleniem Ministerstwa Finansów.
- 6. Az do 31. Marca 1854 przyjmowane będą w miejsce wypłaty we wszystkich kasach cesarskich uprocentowane bilety skarbowe, z policzeniem zapadłych trzyprocentowych prowizyj, do 31. Grudnia 1853 należących się.

## Erlaß des Finanzministeriums vom 11. Oktober 1853,

(im Reiche : Gefegblatte, LXXI. Stud, Dr. 217, ausgegeben am 25. Oftober 1853),

giltig fur alle Rronlander, mit Ausnahme bes lombardifch = venezianifchen Konigreiches,

betreffend die Ginberufung der verzinslichen Neichsschatscheine von den Jahren 1852 und 1853, und die Sinausgabe unverzinslicher Neichsschatscheine zu

Se. f. f. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 8. Oktober 1853 bas Finanzministerium Allergnädigst zu ermächtigen geruhet, die verzinslichen Reichsschassscheine von den Jahren 1852 und 1853 zu 1000, 500 und 100 fl. außer Umlauf zu seßen, und an deren Stelle unverzinsliche Reichsschassscheine über die Beträge von 100 und 1000 fl. mit Zwangskours hinauszugeben, ohne daß jedoch die festgeseste Grenze der mit Zwangskours versehenen Reichsschassscheine überschritten werde.

Auf Grund biefer Allerhöchsten Entschließung werben nachfolgende Bestimmungen getroffen:

- 1. Die unverzinslichen Reichsschatscheine zu 1000 und 100 fl. werden in derfelben äußeren Ausstattung, wie die bisher emittirten verzinslichen Reichsschatzcheine, und mit der entsprechenden Aenderung des Textes und hinweglassung ' der Interessentafel mit dem heutigen Tage in Umlauf gesetzt.
- 2. Den Besitzern der verzinslichen Reichsschatscheine bleibt es freigestellt, biesels ben gegen breiperzentige Staats Zentralkasse Unweisungen bei denjenigen Bankkassen umzuwechseln, welche mit der hinausgabe solcher Anweisungen betraut sind.
- 3. Geschieht biese Umwechslung längstens bis 31. Dezember 1853, so werben, unter gleichzeitiger Hinausgabe der breiperzentigen Staats = Zentralkasse Anweisungen, bie bis Ende Dezember 1855 verfallenen breiperzentigen Zinsen von dem umgewechseleten Betrage bar berichtiget.
- 4. Erfolgt die Umwechslung in der Zeit vom 1. Janer 1854; bis Ende März 1854, so werden von den umgewechselten Neichsschatzscheinen die Zinsen bis zum 31. Dezember 1853; von den Staats Zentralkasse Anweisungen aber die, vom Tage der Umwechslung bis zu Ende des betreffenden Halbjahres laufenden Zinsen, und zwar die letzteren vorhinein, an die Partei bezahlt.
- 5. Dom 1. April 1854 an, kann die Umwechslung der verzinslichen Reichs- schahscheine gegen dreiperzentige Staats = Zentralkasse Unweisungen nur mit Zustimmung bes Finanzministeriums geschehen.
- 6. Bis 31. März 1854 werden die verzinslichen Reichsschatscheine, mit Gut= rechnung der abgelaufenen, nicht über den 31. Dezember 1853 reichenden dreiperzen= tigen Zinsen bei allen landesfürstlichen Kassen an Zahlungsstatt angenommen.

7. Jeżeli strona wymienić chce uprocentowane bilety skarbowe na nieuprocentowane, a wymiana ta przed końcem roku 1853 miejsce ma, wówczas wypłacone jej beda trzyprocentowe prowizye od biletów skarbowych tylko do dnia nastąpionej wymiany; jeżeli zaś wymiana nastąpi po upływie roku 1853. prowizye wypłacone będą do 31. Grudnia 1853 roku.

Wszakże i wymiana uprocentowanych biletów skarbowych na nieuprocentowane miejsce miéć może od dnia 1. Kwietnia 1854 tylko za szczególném pozwoleniem Ministerstwa Finansów.

8. Bilety skarbowe po 50 złt. r. i po 5 złt. r. wymienione być moga na pieuprocentowane bilety skarbowe po 1000 ztt. r. i 100 ztt. r., i odwrotnie te na owe, w kasie wymieniawczej we Wiedniu i w kasach głównych krajowych w krajach koronnych.

Baumgartner m. p.

#### 217.

Rozrządzenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, Nadkomendy Wojska i Ministerstwa Finansów z dnia 23. Października 1853.

(Dziennik praw Państwa, cześć LXXI., nr. 218, wydana dnia 25. Października 1853).

moc majace we wszystkich krajach koronnych, z wyjątkiem Pogranicza Wojskowego,

#### o wynagrodzeniu uprowidowania wojska w przechodzie w roku administracyjnym 1854.

Co się tyczy wynagrodzenia, stosownie do S. 31. najwyższego przepisu o kwaterunku wojska z dnia 15. Maja 1851, (Dz. pr. P. część XXXVIII., nr. 124.) należącego się kwaterodawcy ze skarbu Państwa (funduszu wojskowego) za obiad, dany żołnierzowi niżej od feldwebla i szarż równych w przechodzie, ze względem na wypadłości dochodzeń, jakie spowodowano w krajach koronnych co do cen mięsa, istniejących podczas roku od 1. Sierpnia 1852 aż do końca Lipca 1853, miejsce mieć będą w roku od 1. Listopada 1853 aż do końca Października 1854 następujące opłaty dziennie:

- w Niższej Austryi po ośm i pół krajcara monetą konwencyjna;
- " Austryi powyżej Ensy po sześć krajcarów monetą konwencyjną;
- " Solnogrodzie po sześć i pół krajcara monetą konwencyjna;
- po siedm krajcarów monetą konwencyjną; " Styryi
- " dziewięć Tyrolu
- " Czechach " siedm
- " siedm " Morawii
- , siedm " Szlasku
- " Krainie " siedm
- " Karyntyi " sześć

7. Will eine Partei verzinsliche Reichsschapscheine gegen unverzinsliche Reichsschapscheine umwechseln, und geschieht diese Umwechslung vor Ende des Jahres 1853;
so werden ihr von den Reichsschapscheinen die dreiperzentigen Zinsen nur bis zum Tage ber erfolgten Umwechslung vergütet; geschieht sie aber nach Ablauf des Jahres 1853,
so werden die Zinsen bis 31. Dezember 1853 berichtiget.

Aber auch die Umwechslung der verzinslichen Reichsschafscheine gegen unverzinsliche kann vom 1. April 1854 an nur über besondere Bewilligung des Finanzministeriums erfolgen.

8. Reichsschapscheine zu 50 fl. und 5 fl. können gegen unverzinsliche Reichsschapscheine zu 1000 fl. und 100 fl., und umgekehrt diese gegen jene bei der Verwechslungskasse in Wien und bei den Landeshauptkassen der Kronländer umgewechselt werden.

Baumgariner m. p. H

#### 217.

Erlaß des Ministeriums des Innern, des Armee-Ober-Kommando's und des Finanzministeriums vom 23. Oktober 1853, (im Reichs-Gesehlatte, LXXI. Stud, Nr. 218, ausgegeben am 25. Oktober 1853),

wirtfam fur alle Rronlander, mit Ausnahme ber Militargrenge,

über die Bergutung der Berpflegung der Militarmannschaft auf dem Durchzuge im Berwaltungsjahre 1854.

Für die nach dem §. 31 der Allerhöchsten Vorschrift über die Einquartierung bes Heeres vom 15. Mai 1851 (R. G. B., XXXVIII. Stück, Nr. 124), aus dem Staatsschaße (Militärfonde) zu leistende Bergütung der, einem Manne vom Feldwebel und den gleichgestellten Chargen abwärts beim Durchzuge vom Quartierträger gegebenen Mittagskost, hat mit Nücksicht auf die Ergebnisse der veranlaßten Erhebungen der, in den Kronländern während des Jahres vom 1. August 1852 bis Ende Juli 1853 bestandenen Rindsleischpreise, in dem Jahre vom 1. November 1853 bis Ende Oktober 1854 folgende Bergütung für Einen Tag stattzusinden:

in Niederöfterreich mit acht und einem halben Rreuzer Konvenzions - Munge;

- " Defterreich ob ber Enns mit feche Kreugern Konvenzione : Munge;
- , Salzburg mit sechs und einem halben Kreuzer Konvenzions = Münze;
- " Steiermark mit fieben Rreugern Konvenzions = Munge;
- " Tirol " neun "
- Böhmen " fieben
- Mähren " fieben
- . Schlefien " fieben "
- Krain " sieben "
- "Rarnthen " feche

- w Pobrzeżu wraz z Tryestem po ośm krajcarów monetą konwencyjną:
- " Dalmacyi po cztéry krajcary mon. konw.
- " królestwie Lombardzko-Weneckiem po dziewięć krajcarów mon. konw.;
- " dwunastu wschodnich obwodach Galicyi po cztéry krajcary mon. konw.;
- " siedmiu zachodnich obwodach Galicyi po pięć krajcarów mon. konw.:
- na Bukowinie po cztéry krajcary mon. konw.;
- w okręgach wydziałów Namiestnikowskich Węgierskich Buda, Preszburg i Oedenburg po pięć i pół krajcara mon. konw.;
- " okręgach wydziałów Namiestnikowskich Węgierskich Koszyce i Warażdyn Wielki po pieć krajcarów mon. konw.;
- "Województwie Serbskiem i Banacie Temeskim po pięć i pół krajcara monetą konwencyjną;
- " Kroacyi i Sławonii po pięć krajcarów mon. konw.;

Tingganging rings you 23, Oliober 1853,

" Siedmiogrodzie po pięć krajcarów mon. konw.

### Bach m. p. Baumgartner m. p. Bamberg m. p., J. M.

Weisste Gefreblieben, E.TXI. Diff. Tr. 2.18, aufgegeben am 25. Ditober 1553),

doer die Abergürung von Gernsteinung der Stititarmannismen an Tollichene.

im Abert der Abergürung von Gernsteinung der Stititarmannismen auf dem Durchjuge im Andre die Andre d

e Riederschaft und eine einem allige Regier Romanische Münge " Deuerscho ob der Enns mit fieht Rangera I von agson Münge:

Surgues an rice was read that Liver Conventions - Mangel

. Softefine . fieben .

Rirneson .. ferfict

- in bem Ruftenlande fammt Trieft mit acht Rreuzern Konvenzions = Munge;
  - Dalmazien mit vier Kreuzern Konvenzions = Munge;
  - " bem lombarbisch = venezianischen Königreiche mit neun Kreuzern Konvenzions-Munge;
- ben zwölf öftlichen Rreifen Galiziens mit vier Rrenzern Konvenzions = Munge;
- " ben sieben westlichen Rreisen Galiziens mit fünf Rreuzern Konvenzions = Munze;
- " ber Butowing mit vier Kreugern Konvenzions = Munge;
- " ben Gebieten der Statthalterei = Abtheilungen Ungarns von Ofen, Pregburg und Debenburg mit funf und einem halben Rreuzer Konvenzions = Munze;
- " ben Gebieten der Statthalterei = Abtheilungen Ungarns von Raschau und Großwars bein mit funf Kreuzern Konvenzions = Munze;
- " ber serbischen Wojwodschaft und bem Temeser Banate mit fünf und einem halben Kreuzer Konvenzions = Munge;
- " Rroazien und Glawonien mit fünf Rreuzern Konvenzions Munge;
- " Siebenburgen mit funf Rreugern Ronvenzions = Munge.

Bach m. p. Baumgartner m. p. Bamberg m. p., G. M.

The control of the co

the management of the state of the state of